



theben®

TRA 69 HF



F	MANUEL D'UTILISATION	2
GB	INSTRUCTION MANUAL	13
I	MANUALE D'ISTRUZIONE	24

F**TRA 69 HF
TRANSMETTEUR HF
MINI INTERRUPTEUR DE POCHE**

2

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Tension nominale: pile 12V DC (A23).
- Portée de la transmission: environ 50 m (en plein air).
- Fréquence de transmission: 433.92 MHz.
- Modulation: ASK
- Réglage des canaux: 64 combinaisons
- Température de fonctionnement: 0° C à + 45° C.
- Indicateur de transmission: LED
- Type de protection: IP 40.

CONTENU DE L'EMBALLAGE**F**

Article	Quantité
Émetteur	1
Manuel	1

INTRODUCTION

ALLUMER votre maison en utilisant le mini interrupteur de poche TRA 69 HF.

Fini l'obscurité! Grâce à la nouvelle technologie HF, vous n'entrerez plus chez vous dans le noir. Grâce aux signaux émis par l'émetteur TRA 69 HF, vous pourrez allumer toutes les lumières que vous souhaitez avant de rentrer chez vous.

Sans fil!!! La plus grande particularité de l'émetteur TRA 69 HF réside dans l'absence de fil électrique grâce à une fréquence radio et à une alimentation par pile. L'émetteur TRA 69 HF présente aussi d'autres fonctions remarquables à savoir:

- Une taille miniature unique très pratique (mini interrupteur de poche).
- Peut servir de porte-clés
- Utilisation facile et sécurisée.
- Peut contrôler jusqu'à 64 lumières et applications différentes.
- Portée de la transmission à plus de 50 mètres.

REGLAGE DES CANAUX

L'émetteur et le récepteur communiquent sur le même canal. Le système de codage HF de l'émetteur TRA 69 HF est pré-réglé en usine sur "1" (Voir Fig. 2) et son sélecteur de codage sur "11" (Voir Fig. 3). L'utilisateur peut modifier respectivement le système de codage HF et le sélecteur de codage sur "5, 7, 9, 11" selon ses préférences. S'assurer que les réglages des canaux du récepteur et de l'émetteur sont identiques.

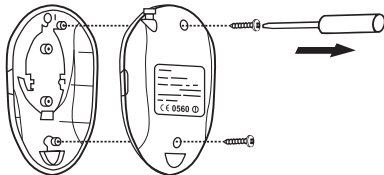
Toutefois, si l'utilisateur constate que l'émetteur TRA 69 HF et le récepteur présentent le même réglage de canaux qu'un autre dispositif sans fil se trouvant à proximité, il conviendra **OBLIGATOIREMENT** de les faire passer sur un nouveau canal.

Suivre attentivement les étapes ci-dessous pour modifier les réglages des canaux de l'émetteur TRA 69 HF:

4

1. Desserrer les vis du couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis le retirer de la base (Voir Fig. 1).

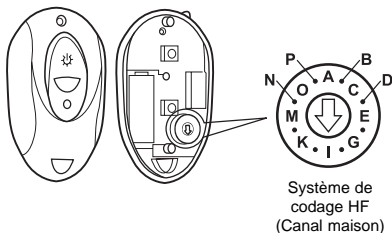
Fig. 1



- Régler si nécessaire le système de codage HF sur la position désirée (Voir Fig. 2).
- Replacer le couvercle sur la base et serrer les vis.

F

Fig. 2



5

Remarque: Les 16 codes du système de codage HF ainsi que les 4 sections du sélecteur de codage offrent une possibilité de combinaisons très variées avec un total de 64 combinaisons différentes.

- S'assurer que les flèches sont orientées correctement.
- S'assurer que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur les mêmes canaux. Par exemple en réglant le système de codage HF (canal maison) des deux unités sur "I".

UTILISATION

A. Conseils utiles pour une meilleure transmission

1. Pour une meilleure transmission des signaux, tenir l'émetteur TRA 69 HF à au moins 1m du sol lors de l'émission du signal.
2. Écarter l'émetteur TRA 69 HF d'au moins un mètre de tout appareil conducteur, tel que les portes et fenêtres en UPVC renforcées en aluminium, les plaques métalliques et les câbles électriques.
3. Lors de l'utilisation, sortir l'antenne de l'émetteur TRA 69 HF pour une meilleure transmission (*Voir Fig. 3*).
4. Tenir le câble électrique à l'écart de l'antenne, ce dernier pouvant causer des interférences radio et affecter la réception des signaux émis par l'émetteur TRA 69 HF.

6

Lors de l'installation, s'assurer que le récepteur correspondant est situé à au moins 2 mètres des autres récepteurs afin d'éviter une réduction de la portée de transmission.

B. Utilisation de l'émetteur TRA 69 HF

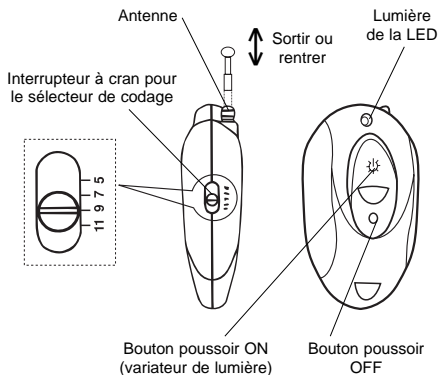
1. Utilisation et fonctionnement

Sur le panneau avant de l'émetteur TRA 69 HF, le symbole "⏻" situé en haut signifie que l'interrupteur est sur la position ON (variateur de lumière), et le symbole "O" en dessous signifie que l'interrupteur est sur la position OFF. Sur la partie latérale de l'émetteur TRA 69 HF se trouve un interrupteur à cran pour le sélecteur de codage (*Voir Fig. 3*). L'interrupteur peut être positionné respectivement sur 5,7,9 ou 11 et commander 4 récepteurs différents situés à des endroits opposés.

Lorsque l'on appuie sur le bouton ON de l'émetteur TRA 69 HF, l'émetteur envoie un signal ON au récepteur correspondant qui le réceptionne ; son unité de commande s'allume. Lorsque l'on appuie sur le bouton OFF, l'émetteur envoie un signal OFF au récepteur correspondant qui le réceptionne; son unité de commande s'éteint.

F

Fig. 3



7

2. Fonction LED

La LED de l'émetteur TRA 69 HF est principalement utilisée comme indicateur. Lorsque l'on presse le bouton ON, la LED s'allume et un signal est transmis au récepteur correspondant dont l'unité de commande s'allume simultanément. Lorsque l'on presse le bouton OFF, la LED s'allume et l'unité de commande du récepteur reçoit le signal OFF pour s'éteindre.

3. Fonction variateur de lumière

Si le récepteur dispose de la fonction variateur de lumière, en maintenant appuyé le bouton ON du TRA 69 HF, vous pourrez ajuster le niveau de lumière de l'appareil d'éclairage relié au récepteur de 5 à 100%.

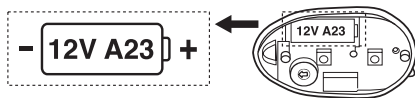
Le niveau de lumière de l'émetteur TRA 69 HF peut être mémorisé. Ainsi, à l'utilisation suivante, vous obtiendrez le même niveau de lumière qu'à l'utilisation précédente.

Lorsque le récepteur correspondant n'a pas la fonction variateur de lumière (par exemple, un récepteur carillon), l'émetteur TRA 69 HF ne fait qu'activer le récepteur mais il ne commande pas l'intensité lumineuse.

REPLACEMENT DE LA PILE**F**

La durée de vie de la pile est déterminée par la fréquence d'utilisation et la température ambiante. Plus l'utilisation est fréquente et plus la température ambiante est basse, plus la consommation est rapide. Nous vous recommandons de retirer la pile lorsque la charge de celle-ci n'est pas suffisante ou si vous n'utilisez pas votre émetteur TRA 69 HF pendant un long moment. **De plus, notez que l'inversement des polarités peut endommager l'émetteur TRA 69 HF**

Fig. 4



L'émetteur TRA 69 HF utilise une pile 12V A23. Lorsque la charge de celle-ci est faible, la LED devient faible à son tour et l'utilisation du récepteur devient alors difficile, l'utilisateur doit alors remplacer la pile.

Suivre les étapes suivantes pour le changement de la pile:

1. Desserrer les vis du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme puis le détacher de la base (*Voir Fig. 1*).
2. Retirer la pile usagée et en insérer une nouvelle.
3. Replacer le couvercle et resserrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

DETECTION DE PANNES

Lorsque l'émetteur TRA 69 HF ne fonctionne pas normalement, vérifiez les problèmes éventuels et consultez les solutions suggérées dans le tableau suivant qui vous aideront à résoudre le problème.

Problème	Cause éventuelle
La LED ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur le bouton ON de l'émetteur TRA 69 HF.	<ol style="list-style-type: none">1. Charge de pile insuffisante, ou pile mal installée.2. Pas de pile
Le récepteur ne reçoit pas de signal.	<ol style="list-style-type: none">1. Réglage de canaux différent entre l'émetteur et le récepteur.2. Dépassement du champ de la portée utile.3. Interférence. 4. Le signal est faible.

F**Suggestion de solution**

1. Changer la pile ou s'assurer que cette dernière est correctement installée.
2. Insérer une nouvelle pile.

11

1. S'assurer que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur les mêmes canaux.
2. S'assurer que l'émetteur et le récepteur se trouvent placés dans le champ de la portée utile.
3. S'assurer qu'il n'existe aucun autre produit avec le même réglage de canaux et la même fréquence affectant la réception et la transmission du récepteur et de l'émetteur.
4. Vérifier que l'antenne est entièrement sortie.

EXTENSION DE L'ÉMETTEUR TRA 69 HF

L'émetteur TRA 69 HF est entièrement compatible avec d'autres produits HF Theben, permettant ainsi à l'utilisateur de relier le nombre d'appareils qu'il désire à l'émetteur TRA 69 HF afin de créer un réseau spécifique d'émetteurs et de récepteurs pour la maison, le bureau et les petits commerces.

Se référer au tableau suivant illustrant les appareils compatibles types.

Émetteur**TRA 69 HF**

Emetteur HF
Mini Interrupteur
de poche

Récepteur**REC 100 HF**

Récepteur HF
Extérieur / Intérieur
10 A

**REC 154 HF**

Module récepteur
variateur HF



12

HOMOLOGATION CE**Remarques:**

1. Les produits HF Theben peuvent être vendus dans tous les pays de l'UE et de l'AELE.
2. L'émetteur respecte les exigences essentielles de sécurité et de radiofréquence conformément aux directives CE (DBT & CEM) et R & TTE.

**TRA 69 HF
MINI SWITCH****GB**

13

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated Voltage: DC 12V (A23) battery.
- Transmission Range: 50M (in open air).
- Transmission Frequency: 433.92MHz.
- Modulation: ASK
- Channel: 64 combinations.
- Operation Temperature: 0°C ~ +45°C
- Transmission Status: LED indicator
- Environmental Protection: IP 40.

PACKAGE CONTENTS

Item	Quantity
Transmitter	1
Manual	1

INTRODUCTION**SWITCH your home with our TRA 69 HF.**

14

No more darkness! With the RF technology, you will no longer need to enter your sweet home in dark. Through the signal sending of the TRA 69 HF, you will be able to turn any desirable lights on before entering your house. It makes your life easier and simpler.

Wire Free!! TRA 69 HF's most specific feature, combining radio frequency technology plus battery-powered feature, no electrical wiring is needed. TRA 69 HF has also other remarkable features as below:

- Unique mini-size feature suits perfectly for any hand-bags and pockets.
- A considerate Key Ring design.
- Safe and easy operation.
- Able to control total 64 different lightings and appliances.
- Transmission range up to 50 meters.
- Perfectly compatible with other Theben products.

SET-UP CHANNEL**GB**

Transmitter and Receiver communicate each other by having the same channel. Transmitter TRA 69 HF has been preset its System Channel at 1 before it is ex-factory (See Fig. 2), AND unit channel is fixed at "11" (See Fig. 3). The user can respectively change the system channel and fix the unit channel at "5,7,9,11" according to his preference. Please make sure the channel settings on transmitter and receiver are identical.

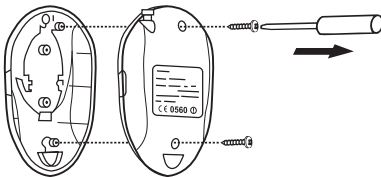
However, if the user finds the transmitter TRA 69 HF and Receiver have the same channel setting with other wireless device around them, a new channel combination is DEFINITELY required.

Please follow steps below to change the channel settings of Transmitter TRA 69 HF.

1. Loosen the screws of cover with a crosshead screwdriver and take it off from the button case (See Fig.1).

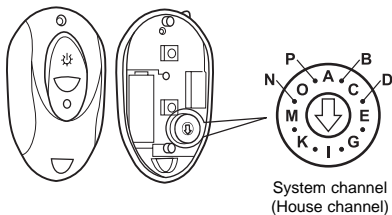
15

Fig. 1



2. Adjust system channel to the desired position, if it is necessary (See Fig. 2).
3. Cover the bottom case and tighten the screws.

Fig. 2




16 Note: The 16-codes System channel and the 4-section Unit channel provide flexible combination capability of a total 64 different combinations.

- Make sure the arrowheads are adjusted to the proper position.
- Make sure the transmitter and receiver are set with the same channel i.e. Adjusting two unit's system channel (house channel) to position "I".

OPERATION

A. Helpful Tips for a Better Transmission


1. In order to obtain better signal transmission performance, please have TRA 69 HF held at least 1 meter high from floor, while the signal is emitting.

2. Keep Transmitter TRA 69 HF being located from any conductive devices, such as aluminum reinforced UPVC window and door, metallic plate, and electric cables, at least one meter away. 
3. During operation, please pull out the antenna inside Transmitter TRA 69 HF for better transmission performance (See Fig. 3).
4. Keep electric cable from nearing to antenna that would cause radio waves interference and affect the reception of signal from Transmitter TRA 69 HF.

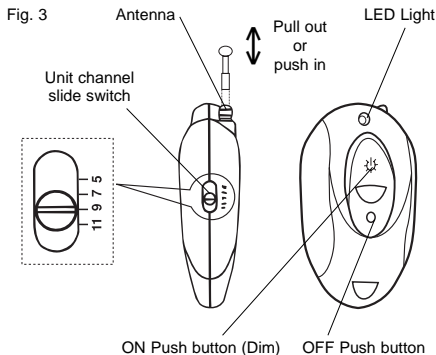
During operation, make sure the combining receiver at least 2 meters away from other receivers to avoid shortening the remote control distance.

B. Operation of Transmitter TRA 69 HF

1. Operation and function

On the front panel of Transmitter TRA 69 HF, The top mark “” stands for ON (Dim) switch and the bottom mark “O” stands for OFF switch. On the flank of Transmitter TRA 69 HF has one unit channel slide switch (See Fig. 3). The switch can be respectively fixed at 5, 7, 9 or 11 and control four different combining Receivers in different locations.

When press ON button of Transmitter TRA 69 HF, Transmitter sends out an “ON” signal to the combining receiver which receives the signal and its controlled unit turns on. When press OFF button of Transmitter TRA 69 HF, Transmitter sends out an “OFF” signal to the combining receiver which receives the signal and its controlled unit turns off.



18

2. LED function

LED on Transmitter TRA 69 HF is mainly used as an indicator. When press ON button, LED turns on and a signal transmits to the combining Receiver, the controlled unit of receiver also turns on. When press OFF button, LED turns on and the controlled unit of receiver receives OFF signal and turns off.

3. Dimmer function

When the combining receiver has dimmer feature, by keeping pressing ON pushbutton of TRA 69 HF can cyclically adjust the illumination level of the connected light device of receiver from the rate about 5% - 100%.

The illumination value of TRA 69 HF can be stored as memory that means when user turns light on again, the

illumination level will remain at previous rating which is the value before the lighting device was turned off.

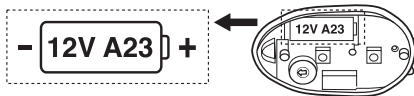


When combining chime or alert receiver has no dimmer function, TRA 69 HF can only activate the receiver, but can not DIM control the receiver.

BATTERY REPLACEMENT

temperature. The more of activating frequency and the lower of environmental temperature is, the sooner the power consumes. We like to remind you to take off the battery when the power is insufficient or you will be long period not to use the Transmitter TRA 69 HF. **In addition, please note that reverse polarity may be subject Transmitter TRA 69 HF to damage** (See Fig.

Fig. 4



Transmitter TRA 69 HF requires a 12V A23 battery. When the battery is in low battery status, LED gets faint or it becomes difficult to operate the receiver, please replace the battery.

Please follow the steps below for changing the battery.

1. Loosen the screws of cover with a crosshead screwdriver and take it off from the bottom case (See Fig.1).
2. Take out the used battery and put in a new battery.
3. Cover the bottom case and tighten the screws with a crosshead screwdriver.

TROUBLE SHOOTING

When Transmitter TRA 69 HF fails to work normally, check assumptive problems and suggested solutions in following table that will hopefully solve your problem.

Problem	Possible cause
Press ON button of TRA 69 HF, the LED indicator does not turn on.	<ol style="list-style-type: none">1. Low battery or battery is inserted incorrectly.2. No battery.
Receiver can not receive signal.	<ol style="list-style-type: none">1. Transmitter and Receiver may have different codes.2. Exceeding working range.3. Interference. 4. Signal is faint.



Suggested solutions

1. Replace the battery or make sure the battery is inserted correctly.
2. Insert a new battery.

1. Make sure their codes are identical.
2. Make sure it is within effective range.
3. Make sure no other products with the same codes and frequency affect the reception and transmission of combining receiver and transmitter.
4. Make sure antenna is pull out completely.

EXTENTION OF TRA 69 HF

TRA 69 HF is fully compatible with other Theben product that allows the user to integrate any desired quantities with TRA 69 HF to build up a specific user network of transmitters and receivers at home, office and small-scaled store.

Please refer to the following chart which is used to illustrate the typical compatible machines.

Transmitter

TRA 69 HF
Mini switch

Receiver

REC 100 HF
Outdoor/Indoor
10A Receiver



REC 154 HF
Build-in Dim
Type Module



CE APPROVAL**CE 0560 ①**

N	DK	SF	IS	S
E	D	F	P	I
B	NL	L	GR	GB
IRL	CH	A		

Remarks:

1. Theben HF products are allowed to sell to all EU and EFTA countries.
2. The receiver complies with essential safety and radio frequency requirements in accordance with CE (LVD & EMC) and R & TTE directives.



**TRA 69 HF
TRASMETTITORE HF
MINI INTERRUOTTORE TASCABILE**



24

SPECIFICHE TECNICHE

- Tensione nominale: pila 12V DC Tipo A23.
- Portata della trasmissione: circa 50 m (in campo aperto).
- Frequenza di trasmissione: 433.92 MHz.
- Modulazione: ASK
- Impostazione canali: 64 combinazioni
- Temperatura di funzionamento: da 0° C a + 45° C.
- Indicatore di trasmissione: LED
- Tipo di protezione: IP 40.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Articolo	Quantità
Trasmettitore	1
Manuale	1

INTRODUZIONE

ACCENDETE la vostra casa utilizzando il mini interruttore tascabile TRA 69 HF.

Mai più al buio! Grazie alla nuova tecnologia HF, non entrerete più in casa vostra al buio. Grazie ai segnali emessi dal trasmettitore TRA 69 HF, potrete accendere tutte le luci che desiderate prima di rientrare a casa vostra.

25

Senza fili!!! La grande particolarità del trasmettitore TRA 69 HF consiste nell'assenza di fili elettrici grazie alla tecnologia a radiofrequenza e all'alimentazione mediante pila. Il trasmettitore TRA 69 HF è dotato anche di ulteriori caratteristiche importanti da conoscere:

- Dimensione ridotta molto pratica (mini interruttore tascabile).
- Può servire da portachiavi.
- Utilizzo facile e sicuro.
- Può controllare fino a 64 luci ed applicazioni diverse.
- Portata della trasmissione oltre i 50 metri.

IMPOSTAZIONE DEI CANALI

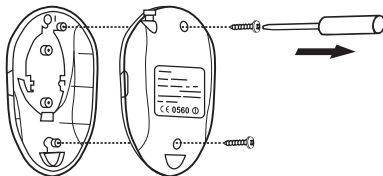
Il trasmettitore e il ricevitore comunicano sullo stesso canale. Il sistema di codifica HF del trasmettitore TRA 69 HF è preimpostato in fabbrica su '1' (Vedi Fig. 2) e il suo selettore di codifica su "11" (Vedi Fig. 3). L'utilizzatore può modificare rispettivamente il sistema di codifica HF e il selettore di codifica su "5,7,9,11", a seconda delle sue preferenze. Assicuratevi che le impostazioni dei canali del ricevitore e del trasmettitore siano identiche.

Tuttavia, se l'utilizzatore constata che il trasmettitore TRA 69 HF e il ricevitore presentano la stessa impostazione di canali di un altro dispositivo senza fili che si trova nelle vicinanze, dovrà **NECESSARIAMENTE** commutarli su un nuovo canale.

26 Seguite attentamente i punti sotto riportati per modificare le impostazioni dei canali del trasmettitore TRA 69 HF:

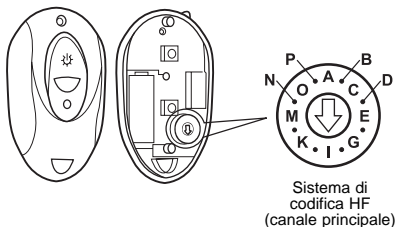
1. Togliete il coperchio allentando le viti con l'aiuto di un cacciavite (Vedi Fig. 1).

Fig. 1



2. Se necessario, impostate il sistema di codifica HF sulla posizione da voi desiderata (*Vedi Fig. 2*).
3. Rimettete il coperchio sulla base e stringete le viti.

Fig. 2



27

Nota: I 16 codici del sistema di codifica HF e le 4 sezioni del selettore di codifica offrono una possibilità di combinazioni molto varia con un totale di 64 combinazioni diverse.

- Assicuratevi che le frecce siano orientate correttamente.
- Assicuratevi che il trasmettitore e il ricevitore siano impostati sugli stessi canali. Per esempio impostando il sistema di codifica HF (canale principale) delle due unità su "I".

UTILIZZO

A. Consigli utili per una migliore trasmissione

1. Per una migliore trasmissione dei segnali, mantenete il trasmettitore TRA 69 HF ad almeno 1 m dal suolo durante la trasmissione del segnale.
2. Posizionate il trasmettitore TRA 69 HF ad almeno un metro da tutti gli elementi conduttori, quali ad esempio porte e finestre in UPVC rinforzato in alluminio, placche metalliche o cavi elettrici.
3. Durante l'utilizzo, estraete l'antenna dal trasmettitore TRA 69 HF per una migliore trasmissione (*Vedi Fig. 3*).
4. Tenete eventuali cavi elettrici lontano dall'antenna, in quanto può causare delle interferenze radio e disturbare la ricezione dei segnali emessi dal trasmettitore TRA 69 HF.

28

Durante l'installazione assicuratevi che il ricevitore abbinato sia posizionato ad almeno 2 metri dagli altri ricevitori al fine di evitare una riduzione della portata della trasmissione.

B. Utilizzo del trasmettitore TRA 69 HF

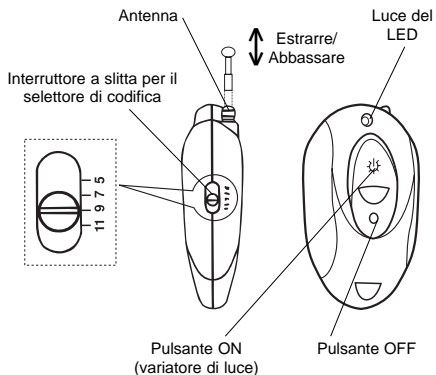
1. Utilizzo e funzionamento

Sul pannello anteriore del trasmettitore TRA 69 HF, il simbolo "☀" posizionato in alto significa che l'interruttore è sulla posizione ON (variante di luce), e il simbolo "O" in basso significa che l'interruttore è sulla posizione OFF. Sulla parte laterale del trasmettitore TRA 69 HF si trova un interruttore a slitta per il selettore di codifica (*Vedi Fig. 3*). L'interruttore può essere posizionato rispettivamente su 5, 7, 9 o 11 e comandare 4 ricevitori diversi posizionati in luoghi differenti.

Quando si preme il pulsante ON del trasmettitore TRA 69 HF, il trasmettitore invia un segnale ON al ricevitore abbinato che lo recepisce; la sua unità di comando si attiva. Quando si preme il pulsante OFF, il trasmettitore invia un segnale OFF al ricevitore abbinato che lo recepisce; la sua unità di comando si disattiva.



Fig. 3



2. Funzione LED

Il LED del trasmettitore TRA 69 HF viene utilizzato principalmente come indicatore. Quando si preme il pulsante ON, il LED si accende e viene trasmesso un segnale al ricevitore abbinato la cui unità di comando si attiva simultaneamente. Quando si preme il pulsante OFF, il LED si accende e l'unità di comando del ricevitore riceve il segnale OFF per disattivarsi.

3. Funzione variatore di luce

Se il ricevitore dispone della funzione variatore di luce, tenendo premuto ON del TRA 69 HF, potrete regolare il livello di luce dell'apparecchio d'illuminazione collegato al ricevitore dal 5 al 100%.

30

Il livello di luce del trasmettitore TRA 69 HF può essere memorizzato. In questo modo, all'utilizzo successivo, otterrete lo stesso livello di luce dell'utilizzo precedente.

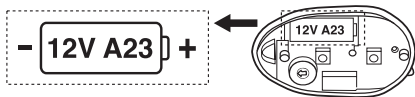
Quando il ricevitore abbinato non ha la funzione variatore di luce (per esempio un ricevitore suoneria), il trasmettitore TRA 69 HF attiva il ricevitore ma non comanda l'intensità luminosa.

SOSTITUZIONE DELLA PILA



La durata di vita della pila è determinata dalla frequenza di utilizzo e dalla temperatura dell'ambiente. Più l'utilizzo è frequente e più la temperatura dell'ambiente è bassa, più il consumo è rapido. Vi raccomandiamo di togliere la pila quando la sua carica non è più sufficiente o se non utilizzate il vostro trasmettitore TRA 69 HF per un lungo periodo di tempo. **Inoltre, vi facciamo notare che l'inversione della polarità può danneggiare il trasmettitore TRA 69 HF** (Vedi Fig. 4).

Fig. 4



31

Il trasmettitore TRA 69 HF utilizza una pila 12V tipo A23. Quando la carica di quest'ultima si esaurisce, il LED si affievolisce e l'utilizzo del ricevitore quindi diventa difficile, a questo punto l'utilizzatore deve sostituire la pila.

Seguite i punti sotto riportati per il cambiamento della pila:

1. Togliete il coperchio allentando le viti con l'aiuto di un cacciavite (Vedi Fig. 1).
2. Sostituite la pila usata con una nuova.
3. Rimettete a posto il coperchio e riavvitate le viti con l'aiuto di un cacciavite.

EVENTUALI PROBLEMI

Quando il trasmettitore TRA 69 HF non funziona correttamente, consultate le soluzioni suggerite nella tabella seguente:

Problema	Eventuale causa
Il LED non si accende quando si preme il pulsante ON del trasmettitore TRA 69 HF.	<ol style="list-style-type: none">1. Carica della pila insufficiente o pila male installata.2. Mancanza di pila.
Il ricevitore non riceve segnali.	<ol style="list-style-type: none">1. Impostazione di canali diversi fra il trasmettitore e il ricevitore.2. Superamento del campo di portata utile.3. Interferenza. 4. Il segnale è debole.



Suggerimento per la soluzione

1. Cambiate la pila o assicuratevi che quest'ultima sia installata in modo corretto.
2. Mettete una pila nuova.

33

1. Assicuratevi che il trasmettitore e il ricevitore siano impostati sugli stessi canali.
2. Assicuratevi che il trasmettitore e il ricevitore siano situati nel campo di portata utile.
3. Assicuratevi che non esista nessun altro prodotto con la stessa impostazione canali e la stessa frequenza che possa disturbare la ricezione e la trasmissione del ricevitore e del trasmettitore.
4. Verificate che l'antenna sia estratta completamente.

AMPLIAMENTO D'UTILIZZO DEL TRASMETTITORE TRA 69 HF

Il trasmettitore TRA 69 HF è completamente compatibile con altri prodotti HF Theben, questo permette quindi all'utilizzatore di abbinare al trasmettitore TRA 69 HF a tutti gli apparecchi che desidera al fine di creare una rete specifica di trasmettitori e di ricevitori per la casa, l'ufficio, negozi, ecc. Fate riferimento alla tabella seguente che mostra i tipi di apparecchi compatibili

Trasmettitore



TRA 69 HF
Trasmettitore HF
Mini Interruttore
tascabile

Récepteur

REC 100 HF
Ricevitore HF
Esterno/Interno 10 A



REC 154 HF
Modulo Ricevitore
Variatore HF
Comando
d'illuminazione

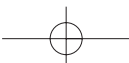


34

OMOLOGAZIONE

Note:

1. Tutta la produzione HF è conforme alle direttive CE (DBT & CEM) e R & TTE in particolare alle normative di sicurezza e radiofrequenza.



**THEBEN S.R.L.**

Via Ciro Menotti, 11
20129 Milano
Tel. 027386141/2/3
Fax 027386144
www.theben.it
theben@theben.it

**THEBEN S.A.R.L.**

Zone Industrielle des Vignes
32-38 Rue Bernard
93012 Bobigny cédex
Tel. 01/49159700
Fax 01/48445761
theben@theben.fr

theben[®]